

# 1933-12-10

**AFSENDER**

Fritz Syberg

**MODTAGER**

Hans Syberg

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Afsendersted:

Pilegaarden

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Johanne Giersing

Viggo Johansen

Karl Madsen

Edvard Munch

Julius Paulsen

Laura -, pige i huset hos Fritz Syberg

Joakim Skovgaard

Franz Syberg

Kirsten Syberg

Ulla Syberg

Jens Thiis

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, 2010/57 A 120 , 1271

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Boet efter Peter von Syberg

**DOKUMENTINDHOLD**

Syberg maler i Holstenshuskovene.

Han er blevet medlem af "Kungliga Akademien för de fria Konsterna".

De træsnit, som Hans sendte, er væk, og Syberg frygter, at pigen Laura er kommet til at brænde dem.

Franz/Trylle har haft julekoncert. Der var ikke mange gæster.

**TRANSSKRIFTION**

Pilegaarden Kjerteminde

10-12-33

Kære Hans

Tak for de 100 Kr. Jeg maler i Holstenshuskovene i denne Tid.

Dydensborg kører for mig, han er jo glad ved at tjene lidt i denne sløje Tid, der er intet at køre med. Det er koldt at sidde ude, men i Fodposen gaar det.

Jeg kan meddele Dig at jeg for nogle Dage siden fik et meget fint Brev fra "Kungl. Akademien för de fria Konsterna", fra Stockholm, hvori meddeltes mig at de den 27 November havde indvalgt mig som Medlem.....

endvidere: "i denne kallelse ber Akademien Eder se ett upriktigt uttryck af ["af" overstreget] av dess höga uppskattning av Eder konstnärliga gärning". Der sidder (af udenlandske): Jens Thiis, Edward Munck, Karl Madsen, Joachim Skovgaard, Viggo Johansen, og Julius Paulsen -----!

Desværre har jeg en mere kedelig Nyhed at meddele Dig, de Træsnit Du sendte mig, (som jeg selv glemte og tante Marie, efter mig, glemte) har Ulykken forfulgt yderligere ; [";" overstreget]. Jeg skulde bruge et af dem i Dag men væk var de og væk blir de. Saavidt jeg kan spore har vor Pige Laura puttet dem i Komfuret Nu benytter jeg et Træsnit Besse der syer, dem har jeg Masser af, men det var kedelig at det netop var dem jeg har saa faa af det skulde gaa ud over. Forleden havde Trylle Julekonsert. Alt gik vel, men der kom kun faa til Konserten fordi der baade var Valgmenighedsgudstjeneste og Generalforsamling samme Aften. Trylle er glad ved at den er overstaet.

Hils Alle

Paa Gensyn til Jul

I kommer vel Juleaften? lad mig vide det for Julegavernes Skyld

Hilsen til Jer alle Far.

**OMTALTE VÆRKER**



Fritz Syberg: Pige med håndarbejde, Besse. 1910. Træsnit. 17 x 15 cm. Johannes Larsen Museet

Pilegaarden Hjerteminder  
10-12-35

Kære Hans  
Tak for de 100 kr. Jes maler i  
Wobstenslunds-skoven i denne Tid.  
Dydenborg lever for mig, han  
er jo glad ved at tjene lidt i denne  
slige Tid, der er intet at leve med.  
Det er beklødt at ridde ind, men i  
Fodprosen gaar det.  
Jes kan meddele Dig at 16 fer nogle  
Dage siden fik et meget fint Brev  
fra "Königl. Akademien för de  
fria Konsterna", fra Utoleholm,  
hvari meddeltes mig at de den  
27 November hade indvalgt mig  
som medlem..... endvidere:  
"i denne kallelse ber Akademien Eder  
se ett upprigtigt uttryck af  
dess höga uppskattning av Eder  
konstnärliga gärning". Der ridder  
(af udenlandske): Jens Tius, Edward  
Mündtz, Carl Chadseu, Joachim Steen-  
gaard, Viggo Johansen, og Julius  
Pankon

A120  
U. 2  
1271

Desværre har jeg en mere beklæ-  
dighed at meddele Dig, de Tresmit  
Du sendte mig, (som jeg selv glemte og  
Tante Marie efter mig, glemte) har  
Ulykkelig forfulgt yderligere. Jeg skulde  
vise et af dem i Dag men vakte var de  
vakte bliv de. Saavidt jeg kan spore  
har over Pige Laura pøttet den i Kouffert  
Vi bemærkede et Tresmit af Børn der  
ryg, dem har jeg Mærket af, men det  
var beklæd at det netop var dem jeg  
har saa faa af det skulde gaa ind over.  
Forleden havde Trylle Julekoncert. All  
gik vel, men der kom temm faa til  
Koncerten fordi der baade var Valgmenig-  
heds-gudstjeneste og Generalforsamling  
sammen aften. Trylle er glad ved at  
den er overstaaet.

Viis alle

paa gensyn til Jul  
Kommer vel Juleaften? Lad mig  
det vide for Julegaveres Skyld  
Viis til jer alle Far.